EN

Providing real foot care, this "SATIN" portable pedicure device will make your feet naturally soft. Ideal for damaged, dry and rough feet, this exfoliating care has been designed to smooth the skin of your feet and heels. Thanks to its rotating abrasive disk, dead skin on your feet will be easily removed.

PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR DEVICE, ESPECIALLY THIS BASIC SAFETY INFORMATION:

- This equipment is not intended for use by people, including children, with limited physical, sensory or mental abilities, or by people lacking experience or knowledge, unless they are supervised or have been instructed beforehand on how to use the equipment by someone responsible for their safety. Children should be supervised to make sure they do not play with the device.
- Only use this device according to the instructions given in this manual.
- Keep the device away from heat sources such as stoves, radiators, etc.
- Do not leave the device in direct sunlight.
- Never use this device in a room where aerosol products (sprays) are used or in a room or where oxygen is being administered.
- Do not use this device under a cover or under a cushion. Excessive heat can cause fire, electrocution or injury.
- Do not put items of clothing or towels under or on top of the device.
- Never use this device in a room in which the temperature is greater than 40°C.
- If the device is stored in a room where the temperature is low, we recommend that you wait for a few minutes before operating the device in a warmer environment. Drops of water could appear as a result of condensation and this could affect the operation of your device.
- This device is designed for domestic use only.
- If you are concerned about your health or if you are following medical treatment, consult a doctor before using this appliance.
- If you experience any pain when using this device, stop using it immediately and consult your doctor.
- Do not use this appliance for a total period of more than 30 minutes. A one-hour rest period must be maintained between each use.
- Never use this appliance on a body part that is swollen or inflamed or if you have a skin rash.
- Do not use this device without medical advice in the following instances: if you are pregnant or breast-feeding, if you have diabetes, if your skin has tattoos or moles, if you have skin cancer, if you have unusual skin discolouration, if you are taking any medication or if you have a foot problem such as nail fungus or over-sensitive skin. If you are unsure, consult your doctor before using the "SATIN".

COMPONENTS OF THE DEVICE (see illustration «A» at the beginning of these instructions) :

1. Main body (1)
2. Protective cover (2)
3. Abrasive rotating wheel (3)
4. Button for replacing the wheel (4)
5. Spare abrasive wheel (5)
6. Operating button [0-1] (6)
7. Cleaning brush (7)
8. Battery compartment (8)

INSTRUCTIONS FOR USE (see illustration «B» at the beginning of these instructions) :

Instructions for use

For an optimum result, soak your feet beforehand in warm water for 15 minutes and dry them before using the "SATIN". Rinse them to finish the treatment and moisturise them with a nourishing cream.

1. Insert the batteries, checking that the polarities are correct in the compartment provided for this purpose. To do this, turn the battery compartment to the left, as indicated by the arrow, and pull it off to remove it from the main body of the device. Consult the diagram (a). Do the reverse to close the compartment again. (b)
2. Replace the protective cover. (c)
3. Put the lever in the operating position [1]. (d)
4. Take hold of the main body and apply it to your feet using circular movements across your calluses to remove any dead skin. PLEASE NOTE: Do not keep the device in the same place, but instead move it across a large area of rough skin so as to not irritate it. (e)
5. After use, switch the lever into the off position [0]. (f)
6. To clean the device, use the cleaning brush supplied with the device or rinse fully under running water.
7. Dry thoroughly before storing and replace the protective cover on the wheel. (h)

Dismantling and assembling the wheel (see illustration «A» at the beginning of these instructions)

1. Replace the protective cover. (2)
2. Press the button to remove the abrasive wheel. (4)
3. Remove the worn wheel and replace it with the spare wheel supplied with the device. The wheel will be in the correct position when you hear a click. (5)

Maintenance and storage:

Maintenance
- Clean all items after use with water; do not use any cleaning product.
- Do not use detergent or solvent.

Storage
Having cleaned and dried the device, store it in a dry, cool place out of the reach of children.

ADVICE REGARDING THE DISPOSAL OF WASTE

- All the packaging is composed of materials that pose no hazard for the environment and which can be disposed of at your local sorting centre to be used as secondary raw materials. The cardboard may be disposed of in a paper recycling bin. The packaging film must be taken to your local sorting and recycling centre.
- When you have finished using the device, please dispose of it in an environmentally friendly way and in accordance with the law. Prior to disposal, please remove the battery and dispose of it at a collection point so that it can be recycled.

Please note: under no circumstances should spent batteries be disposed of with household waste!

LIMITED WARRANTY

LANAFORM® guarantees this product against any material or manufacturing defect for a period of two years from the date of purchase, except in the circumstances described below.

The LANAFORM® guarantee does not cover damage caused as a result of normal wear to this product. In addition, the guarantee covering this LANAFORM® product does not cover damage caused by abusive or inappropriate or incorrect use, accidents, the use of unauthorized accessories, changes made to the product or any other circumstance, of whatever sort, that is outside LANAFORM®'s control.

LANAFORM® may not be held liable for any type of circumstantial, indirect or specific damage.
All implicit guarantees relating to the suitability of the product are limited to a period of two years from the initial date of purchase as long as a copy of the proof of purchase can be supplied.

On receipt, LANAFORM® will repair or replace your appliance at its discretion and will return it to you. The guarantee is only valid through LANAFORM®'s Service Centre®. Any attempt to maintain this product by a person other than LANAFORM®'s Service Centre will render this guarantee void.

FR

Véritable soin des pieds, cet appareil de pédicure portable « SATIN » rendra à vos pieds toute leur douceur naturelle. Idéal pour les pieds abîmés, secs et rêches, cet appareil exfoliant a été conçu pour lisser la peau des pieds et des talons. Grâce à son rouleau abrasif et rotatif, les peaux mortes de vos pieds seront facilement éliminées.

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL, EN PARTICULIER CES QUELQUES CONSIGNES DE SECURITE FONDAMENTALES :

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes, y compris les enfants, dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez cet appareil que dans le cadre du mode d'emploi décrit dans ce manuel.
- Eloignez l'appareil des sources de chaleur telles que les poêles, radiateurs, etc.
- Ne laissez pas l'appareil exposé directement à la lumière du soleil.
- N'utilisez jamais cet appareil dans une pièce où des produits aérosols (sprays) sont employés ou dans une pièce où de l'oxygène est administré.
- N'utilisez pas cet appareil sous une couverture ou sous un coussin. Une chaleur excessive peut provoquer un incendie, l'électrocution de la personne ou des blessures.
- Ne placez pas de vêtements ou de serviettes sous ou par dessus l'appareil.
- N'utilisez jamais cet appareil dans une pièce dont la température est supérieure à 40°C.
- Si l'appareil est entreposé dans une pièce où la température est basse, il est conseillé d'attendre plusieurs minutes avant de faire fonctionner l'appareil dans un environnement plus chaud. En effet, des gouttes d'eau pourraient apparaître en raison de la condensation, ce qui pourrait altérer le fonctionnement de votre appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement.
- Si votre santé vous préoccupe ou si vous suivez un traitement médical, consultez un médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Si vous ressentez une douleur quelconque durant l'utilisation de cet appareil, stoppez immédiatement l'usage de celui-ci et consultez votre médecin.
- N'utilisez pas cet appareil pendant une durée de plus de 30 minutes au total. Une période de repos d'une heure doit être respectée entre chaque utilisation.
- N'utilisez jamais cet appareil sur une partie du corps qui est gonflée ou enflammée ou en cas d'éruption cutanée.
- Il est interdit d'utiliser cet appareil sans avis médical dans les cas suivants : si vous êtes enceinte ou en période d'allaitement, si vous souffrez de diabète, si votre peau présente des tatouages ou des grains de beauté, si vous souffrez d'un cancer de la peau, si vous présentez des décolorations cutanées inhabituelles, si vous prenez des médicaments ou si vous avez un quelconque problème aux pieds, comme des mycoses aux ongles ou une peau trop sensible. En cas de simple doute, consultez votre médecin avant l'utilisation du « SATIN ».

COMPOSANTS DE L'APPAREIL (voir l'illustration « A » en début de notice) :

1. Corps principal (1)
2. Couvercle de protection (2)
3. Rouleau abrasif et rotatif (3)
4. Bouton pour le remplacement du rouleau (4)
5. Rouleau abrasif de rechange (5)
6. Bouton de fonctionnement [0-1] (6)
7. Brosse de nettoyage (7)
8. Compartiment à piles (8)

CONSIGNES D'UTILISATION (voir l'illustration « B » en début de notice) :

Mode d'emploi

Pour obtenir un résultat optimal, baignez vos pieds préalablement dans de l'eau chaude pendant 15 minutes, séchez-les ensuite avant d'utiliser le « SATIN ». Rincez-les pour terminer le soin et hydratez-les grâce à une crème nourrissante.

1. Insérez les piles en respectant le sens des polarités dans le compartiment prévu à cet effet. Pour ce faire, tournez le compartiment à piles vers la gauche, comme l'indique la flèche et tirez-le pour le détacher du corps principal de l'appareil. Reportez-vous au schéma (a). Faites le mouvement inverse pour refermer le compartiment. (b)
2. Retirez le couvercle de protection. (c)
3. Placez le levier en position de fonctionnement [1]. (d)
4. Prenez en main le corps principal et appliquez-le sur vos pieds en effectuant des mouvements de va-et-vient sur les callosités afin d'éliminer les peaux mortes. ATTENTION : Veillez à ne pas rester à un seul endroit, effectuez plutôt vos mouvements sur une grande surface de callosité afin de ne pas irriter votre peau. (e)
5. Après l'utilisation, placez le levier en position d'arrêt [0]. (f)
6. Pour nettoyer l'appareil, utilisez la brosse de nettoyage fournie avec l'appareil et ou passez l'appareil complètement sous l'eau. (g)
7. Séchez-le correctement avant de le ranger et replacez le couvercle de protection sur le rouleau. (h)

Démontage et montage du rouleau (référez-vous à l'illustration « A » en début de notice)

1. Retirez le couvercle de protection. (2)
2. Appuyez sur le bouton permettant le retrait du rouleau abrasif. (4)
3. Retirez le rouleau usé et remplacez-le par le rouleau de rechange fourni avec l'appareil. Le rouleau sera correctement placé lorsque vous entendrez un « clic ». (5)

Entretien et rangement :

Entretien
- Nettoyez l'ensemble des éléments après chaque utilisation sous l'eau sans produit de nettoyage.
- N'utilisez pas de détergent ni de solvant.

Rangement
Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants, après l'avoir nettoyé et séché.

CONSEILS RELATIFS À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

- L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.
- Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales. Retirez préalablement la pile et déposez-la dans une borne de collecte afin qu'elle soit recyclée.

Attention : les piles usées ne doivent en aucune façon être mises aux ordures ménagères !

GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM® garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit.
En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM®.

LANAFORM® ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.
Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM® réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM®. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM® annule la présente garantie.

NL

Dit draagbare pedicuretoestel 'SATIN', voor uw voetverzorging, geeft uw voeten hun natuurlijke zachtheid terug. Het exfoliërende toestel herstelt beschadigde en ruwe voeten en strijkt de huid van voeten en hielen glad. Dankzij de draaiende schuurrol worden de dode huidcellen van uw voeten gemakkelijk verwijderd.

LEES VÓÓR HET GEBRUIK VAN UW APPARAAT ALLE INSTRUCTIES, EN IN HET BIJZONDER DEZE UITERST BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORZORGEN:

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen, inclusief kinderen, met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies over het gebruik van het apparaat hebben ontvangen van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd kinderen altijd in het oog om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Gebruik het apparaat alleen voor de toepassing die in deze handleiding is voorgeschreven.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals kachels, radiatoren, enz.
- Laat het apparaat niet in direct zonlicht staan.
- Gebruik het apparaat nooit in ruimten waar aerosolproducten (sprays) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
- Gebruik het apparaat niet onder een deken of kussen. Overmatige hitte kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.
- Leg geen kledingstukken of handdoeken onder of over het apparaat.
- Gebruik het apparaat nooit in een ruimte waar het warmer is dan 40 °C.
- Als het apparaat opgeslagen ligt in een ruimte met een lage temperatuur, is het raadzaam om enkele minuten te wachten voordat u het apparaat inschakelt in een warmere omgeving. Door condensatie kunnen namelijk waterdruppels ontstaan, wat van invloed kan zijn op de werking van het apparaat.
- Het apparaat is alleen bestemd voor privégebruik.
- Maakt u zich zorgen over uw gezondheid of volgt u een medische behandeling? Raadpleeg dan eerst een arts voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Als u tijdens het gebruik van het apparaat ergens pijn voelt, stop dan onmiddellijk en raadpleeg uw huisarts.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 30 minuten in totaal. Las tussen elk gebruik een rustpauze van een uur in.
- Gebruik het apparaat nooit op gezwollen of ontstoken lichaamsdelen of in het geval van huiduitslag.
- Gebruik het apparaat in de volgende gevallen nooit zonder medisch advies: als u zwanger bent of borstvoeding geeft, als u diabetes hebt, als u tatoeages of geboortevlekken op uw huid hebt, als u huidkanker hebt, als u ongewone huidverkleuringen hebt, als u geneesmiddelen inneemt of een voetprobleem hebt, zoals nagelschimmel, of wanneer uw huid te gevoelig is. Raadpleeg bij twijfel uw huisarts voordat u de 'SATIN' gaat gebruiken.

ONDERDELEN VAN HET APPARAAT (zie illustratie 'A' vooraan op de handleiding) :

1. Body van het toestel (1)
2. Beschermingsdeksel (2)
3. Draaiende schuurrol (3)
4. Knop voor het vervangen van de rol (4)
5. Vervangende schuurrol (5)
6. Startknop [0-1] (6)
7. Schoonmaakborsteltje (7)
8. Batterijvak (8)

GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN (zie illustratie 'B' vooraan op de handleiding) :

Gebruiksaanwijzing

Baad voor het beste resultaat uw voeten 15 minuten in warm water en maak ze alvorens de 'SATIN' te gebruiken goed droog. Spoel ze af en hydrateer ze met een voedende crème.

1. Houd bij het plaatsen van de batterijen rekening met de polariteitmarkering aan de binnenkant van het batterijvak. Draai om de batterijen te plaatsen het batterijvak naar links, zoals aangegeven door de pijl, en trek het los van de body van het apparaat. Kijk hiervoor ook op de afbeelding (a). Draai het batterijvak naar rechts om het te sluiten. (b)
2. Trek het beschermingsdeksel weg. (c)
3. Zet de hendel in de startstand [1]. (d)
4. Neem de body vast en plaats hem op uw voeten. Beweeg de body heen en weer over het eelt om de dode huidcellen te verwijderen. LET OP: Houd het toestel niet constant op dezelfde plaats, maar beweeg het over een groot eeltoppervlak, zodat uw huid niet geïrriteerd raakt. (e)
5. Zet de hendel na gebruik in de stopstand [0]. (f)
6. Maak het toestel schoon met het bijgeleverde borsteltje en/of houd het apparaat onder de kraan. (g)
7. Maak het toestel goed droog alvorens het op te bergen en plaats het beschermingsdeksel weer op de rol. (h)

De rol uitnemen een aanbrengen (zie illustratie 'A' vooraan op de handleiding)

1. Trek het beschermingsdeksel weg. (2)
2. Druk op de knop waarmee de schuurrol kan worden uitgenomen. (4)
3. Verwijder de versleten rol en plaats de bijgeleverde vervangende rol. De rol is goed geplaatst als u een klik hoort. (5)

Onderhoud en opslag:

Onderhoud
- Maak na elk gebruik alle onderdelen schoon met water zonder reinigingsmiddel.
- Gebruik geen schoonmaak- of oplosmiddelen.

Opslag
Berg het schoongemaakte en afgedroogde apparaat op in een droge en koele ruimte, buiten het bereik van kinderen.

ADVIES OVER AFVALVERWIJDERING

- De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakkingsfolie kan ingeleverd worden bij het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente.
- Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen. Verwijder de batterij en deponeer deze in een inzamelbak zodat deze gerecycleerd kan worden.

Aandacht: de gebruikte batterijen mogen op geen enkele manier bij het huishoudelijk afval geplaatst worden!

BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM®garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM®dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.
Deze garantie op een product van LANAFORM® dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM® geen controle over heeft.

LANAFORM® kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.
Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopsbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM® het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM® Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM® Service Center annuleert deze garantie.

DE

Das tragbare Pediküre-Gerät „SATIN" pflegt die Füße und macht sie wieder natürlich geschmeidig. Dieses Peeling-Pflegegerät ist ideal für strapazierte, trockene und raue Füße und macht die Haut an Fußsohle und Ferse wieder schön zart. Dank der schleifenden und gleichzeitig rotierenden Walze kann die abgestorbene Haut Ihrer Füße problemlos entfernt werden.

LESEN SIE BITTE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE IHR GERÄT VERWENDEN; INSBESONDERE DIESE GRUNDLEGENDEN SICHERHEITSANWEISUNGEN:

- Personen, einschließlich Kinder, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Produkt nur zu dem in dieser Anleitung beschriebenen Verwendungszweck.
- Halten Sie das Gerät stets fern von Hitzequellen wie z. B. Öfen, Heizkörpern usw.
- Das Gerät darf nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals in einem Raum, in dem Aerosolprodukte (Sprays) benutzt werden oder in einem Zimmer, in dem Sauerstoff zugeführt oder verabreicht wird.
- Das Gerät nicht unter einer Decke oder einem Kissen einsetzen. Extreme Hitze kann einen Brand verursachen, einen Elektroschock oder Verletzungen bewirken.
- Das Gerät nicht mit Kleidungsstücken oder Handtüchern bedecken und auch nicht unter das Gerät legen.
- Dieses Gerät darf nicht in einem Raum eingesetzt werden, dessen Temperatur über 40 °C beträgt.
- Wenn das Gerät in einem Raum mit einer niedrigen Temperatur eingesetzt wird, sollte man zunächst einen Moment warten, bevor es in einem wärmeren Umfeld verwendet werden kann. Aufgrund von Kondensation können sich Wassertropfen bilden, was die Funktionsweise Ihres Geräts beeinträchtigen kann.
- Dieses Gerät eignet sich ausschließlich für den Einsatz im häuslichen Bereich.
- Wenn Sie Zweifel hinsichtlich Ihres Gesundheitszustandes haben oder in ärztlicher Behandlung sind, konsultieren Sie vor der Verwendung dieses Geräts bitte einen Arzt.
- Falls während des Gebrauchs dieses Geräts Schmerzen auftreten, brechen Sie die Anwendung unverzüglich ab und fragen Sie Ihren Arzt um Rat.
- Das Gerät sollte nicht länger als insgesamt 30 Minuten eingesetzt werden. Zwischen den einzelnen Anwendungen sollte immer eine einstündige Pause liegen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht auf einem geschwollenen oder entzündeten Körperteil oder wenn Sie einen Hautausschlag haben.
- Das Gerät darf in den folgenden Fällen nicht ohne vorherige ärztliche Zustimmung verwendet werden: während der Schwangerschaft oder in der Stillzeit, bei Diabetes, bei tätowierter Haut oder Muttermalen, bei Hautkrebs, bei ungewohnten Hautverfärbungen, unter Einnahme von Medikamenten oder bei einem Fußproblem, wie z. B. einem Nagelpilz oder extrem empfindlicher Haut. Bei Zweifeln sollten Sie vor dem Gebrauch des „SATIN" unbedingt Ihren Arzt konsultieren.

BESTANDTEILE DES GERÄTS (siehe Abbildung „A" am Anfang der Bedienungsanleitung) :

1. Haupteinheit (1)
2. Schutzabdeckung (2)
3. Rotierende Schleifrolle (3)
4. Knopf zum Austauschen der Rolle (4)
5. Ersatz-Schleifrolle (5)
6. Ein-Schalter [0-1] (6)
7. Reinigungsbürste (7)
8. Batteriefach (8)

ANWENDUNGSHINWEISE (siehe Abbildung „B" am Anfang der Bedienungsanleitung) :

Anwendungshinweise

Für ein optimales Ergebnis sollten die Füße vor der Anwendung 15 Minuten in warmem Wasser eingeweicht und anschließend getrocknet werden, um sie dann mit dem „SATIN" zu bearbeiten. Zum Abschluss der Pflegebehandlung sollten sie mit Wasser abgespült und mit einer Pflegecreme eingecremt werden.

1. Die Batterien in das Batteriefach einsetzen und die Richtung der Pole beachten. Hierfür das Batteriefach nach links drehen, wie durch den Pfeil angezeigt und daran ziehen, um es vom Hauptteil des Geräts zu lösen. Siehe Abbildung (a). Zum Schließen des Batteriefachs die Bewegung in entgegengesetzte Richtung ausführen. (b)
2. Die Schutzabdeckung entfernen. (c)
3. Den Schalter auf die „Ein"-Position stellen [1]. (d)
4. Die Haupteinheit in die Hand nehmen und auf den Füßen anwenden, wobei auf der Hornhaut Hin- und Her-Bewegungen ausgeführt werden sollten, um die abgestorbene Haut zu entfernen. ACHTUNG: Dabei nicht auf einer Stelle verweilen, sondern eine größere Hornhautfläche bearbeiten, um die Haut nicht zu reizen. (e)
5. Nach der Anwendung den Schalter in die „Aus"-Position bringen [0]. (f)
6. Zum Reinigen des Geräts die im Lieferumfang inbegriffene Reinigungsbürste mit dem Gerät verwenden oder das Gerät unter fließendem Wasser abspülen. (g)
7. Das Gerät vor dem Verstauen gut trocknen und die Schutzabdeckung wieder auf der Rolle anbringen. (h)

Demontage und Montage der Rolle (siehe Abbildung „A" am Anfang der Bedienungsanleitung)

1. Die Schutzabdeckung entfernen. (2)
2. Auf den entsprechenden Knopf drücken, um die Schleifrolle zu entfernen. (4)
3. Die abgenutzte Rolle entfernen und die im Lieferumfang des Geräts enthaltene Ersatzrolle einsetzen. Die Rolle sitzt richtig, sobald Sie ein „Klick" hören. (5)

Pflege und Aufbewahrung:

Pflege
- Nach jeder Anwendung alle Einzelteile mit Wasser reinigen, ohne Anwendung eines Reinigungsprodukts.
- Kein Reinigungs- oder Lösemittel verwenden.

Aufbewahrung
Das Gerät gesäubert und getrocknet an einem trockenen und kühlen Ort und für Kinder unzugänglich aufbewahren.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DER UMVERPACKUNG

- Die Umverpackung besteht ausschließlich aus nicht umweltgefährdenden Materialien, die Sie zur Wiederverwertung in der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde abgeben können. Der Karton kann in einen Altpapier-Container gegeben werden. Die Verpackungsfolien müssen der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde zugeführt werden.
- Das Gerät selbst muss ebenfalls unter Rücksichtnahme auf die Umwelt und unter Einhaltung der gesetzlichen Entsorgungsvorschriften entsorgt werden. Nehmen Sie vor Entsorgen des Geräts die Batterie heraus und geben Sie diese zum Recycling in einen hierfür vorgesehenen Sammelbehälter.

Achtung: die Altbatterien dürfen keinesfalls mit dem Hausmüll entsorgt werden!

BESCHRÄNKTE GARANTIE

LANAFORM® garantiert die Freiheit von Material- und Fabrikationsfehlern des Geräts, und zwar für eine Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum. Dabei gelten folgende Ausnahmen:

Die LANAFORM® Garantie deckt keine Beschädigungen aufgrund von normaler Abnutzung dieses Gerätes ab. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie auf das LANAFORM®-Gerät nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen oder übermäßigen Gebrauch, Unfälle, die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile, Umbauten am Gerät oder auf sonstige Umstände gleich welcher Art zurückzuführen sind, die sich dem Wissen und dem Einfluss von LANAFORM® entziehen.

LANAFORM® haftet nicht für Begleit-, Folge- und besondere Schäden.
Alle impliziten Garantien in Bezug auf die Eignung des Gerätes sind auf eine Frist von zwei Jahren ab dem anfänglichen Kaufdatum beschränkt, soweit eine Kopie des Kaufnachweis vorgelegt werden kann.

Auf Garantie eingeschickte Geräte werden von LANAFORM® nach eigenem Ermessen entweder repariert oder ausgetauscht und an Sie zurückgesendet. Die Garantie gilt nur bei Reparatur im LANAFORM® Kundendienstzentrum. Bei Reparatur durch einen anderen Kundendienstanbieter erlischt die Garantie.

RU

Прекрасное средство для ухода за ногами, прибор для педикюра SATIN придаст ногам естественную нежность. Этот аппарат был специально разработан для разглаживания кожи стоп и пяток. Идеально подходит для обработки сухой, поврежденной и шероховатой кожи. С помощью его вращающейся абразивной головки ороговевшая кожа будет легко удалена с ваших ног.

ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧТИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭТОГО УСТРОЙСТВА, УДЕЛИВ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ ОСНОВНЫМ ПРАВИЛАМ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Это устройство не предназначено для использования лицами, в том числе детьми, с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, кроме случаев, когда лицо, отвечающее за их безопасность, может обеспечить присмотр за ними и провести предварительный инструктаж по эксплуатации устройства. Обязательно присматривайте за детьми, убедитесь в том, что они не играют с прибором.
- Используйте этот прибор только в соответствии с инструкцией по эксплуатации, которая содержится в настоящем руководстве.
- Не держите прибор вблизи источников тепла, таких как сковороды, нагревательные приборы и т. д.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей.
- Не пользуйтесь устройством в помещениях, в которых распыляются аэрозоли (спреи), или в помещениях с регулируемой подачей кислорода.
- Не используйте этот прибор под одеялом или под подушкой. Чрезмерное повышение температуры может привести к возгоранию, травме или поражению электрическим током.
- Запрещается класть одежду или полотенца под/на это устройство.
- Никогда не используйте прибор в комнате, где температура выше 40° C.
- Если прибор хранится в помещении с низкой температурой воздуха, рекомендуется подождать несколько минут перед началом его использования в помещении с более высокой температурой. В результате конденсации могут появиться капли воды, которые могут стать причиной ухудшения работы прибора.
- Этот прибор предназначен исключительно для использования в бытовых целях.
- Если у вас есть проблемы со здоровьем или вы проходите какой-либо курс лечения, перед использованием прибора обратитесь за консультацией к врачу.
- Если у вас возникнут болезненные ощущения во время применения прибора, немедленно прекратите его использование и обратитесь к врачу.
- Длительность разового использования прибора не должна превышать 30 минут. Перерыв между каждым последующим применением прибора должен составлять минимум один час.
- Не используйте прибор в случае опухоли или воспаления или при наличии кожной сыпи.
- Запрещается использовать прибор без разрешения врача в следующих случаях: при беременности, в период кормления грудью, при заболевании диабетом или раком кожи, при наличии татуировки, родинок или необычных пигментных пятен, если вы принимаете медикаменты или если у вас какое-либо заболевание стоп, например микоз ногтей, или слишком чувствительная кожа. Если вы не уверены в возможности использования прибора SATIN, проконсультируйтесь с врачом.

ДЕТАЛИ ПРИБОРА (см. иллюстрацию «A» в начале руководства) :

1. Основной корпус (1)
2. Защитная крышка (2)
3. Вращающаяся абразивная головка (3)
4. Кнопка для замены головки (4)
5. Сменная абразивная головка (5)
6. Кнопка включения [0-1] (6)
7. Щетка для чистки (7)
8. Отсек для батареек (8)

ИНСТРУКЦИЯ (смотрите рисунок B в начале руководства) :

Способ применения

Для достижения наилучшего результата перед использованием аппарата SATIN попарьте ноги в горячей воде в течение 15 минут и вытрите их. Ополосните их после обработки и увлажните, смазав питательным кремом.

1. Вставьте батарейки, соблюдая полярность, в предназначенный для них отсек. Для этого поверните отсек для батареек влево, как указывает стрелка, и потяните, чтобы отсоединить его от основного корпуса аппарата. Смотрите схему (a). Чтобы закрыть отсек, поверните его в обратном направлении. (b)
2. Снимите защитную крышку. (c)
3. Выставьте ручку в рабочее положение [1]. (d)
4. Возьмите в руку аппарат и обрабатывайте ноги в области мозолей, чтобы удалить ороговевшую кожу. ВНИМАНИЕ: Чтобы избежать раздражения кожи, применяйте аппарат по всей площади мозоли, не концентрируясь на одном месте. (e)
5. После использования выставьте ручку в положение отключения [0]. (f)
6. Для очистки аппарата используйте щетку, находящуюся в комплекте и/или ополосните аппарат под водой. (g)
7. Тщательно высушите аппарат прежде чем накрыть его защитной крышкой и сложить в упаковку. (h)

Снятие и установка головки (смотрите рисунок A в начале руководства)

1. Снимите защитную крышку. (2)
2. Нажмите на кнопку, отсоединяющую абразивную головку. (4)
3. Снимите изношенную головку и замените ее сменной головкой, находящейся в комплекте. Головка будет установлена, когда вы услышите щелчок. (5)

Уход и хранение:

Уход
- Споласкивайте все детали аппарата после каждого использования, не применяя моющие средства.
- Не используйте моющих средств и растворителей.

Хранение
Храните прибор в чистом и прохладном месте, вне пределов досягаемости детей, предварительно почистив и высушив его.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ

- Упаковка сделана из безопасных для окружающей среды материалов, которые могут быть переработаны и использованы в качестве вторичного сырья. Картон можно выбрасывать в бак для сбора бумаги. Упаковочная пленка подлежит переработке в местном центре по переработке и утилизации отходов.
- Если прибор больше не используется, утилизируйте его безопасным для окружающей среды способом, соблюдая все действующие предписания. Предварительно извлеките батарейку и поместите ее в контейнер для последующей утилизации.

Внимание! Использованные батарейки ни при каких обстоятельствах нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором!

ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

LANAFORM® гарантирует отсутствие каких-либо дефектов материала и сборки прибора в течение двух лет с даты его продажи со следующими исключениями.

Гарантия LANAFORM® не распространяется на повреждения в результате обычного износа данного товара. Кроме того, гарантия на данный товар марки LANAFORM® не распространяется на случаи, когда товар пришел в негодность в результате любого ненадлежащего, неправильного или несоответствующего использования, аварии, применения любых неоригинальных принадлежностей, переделки товара или на любые другие не указанные здесь случаи вне контроля LANAFORM®.

LANAFORM® не несет какой-либо ответственности в связи с любыми побочными, косвенными или специальными повреждениями прибора.
Все подразумеваемые гарантии относительно работоспособности товара ограничены двухлетним сроком с даты изначальной покупки товара при условии предоставления копии документа, подтверждающего покупку.

Получив ваш прибор, компания LANAFORM® в зависимости от обстоятельств отремонтирует его или произведет замену деталей, а затем возвратит его вам. Гарантийное обслуживание выполняют только сервисные центры LANAFORM®. Если техническое обслуживание данного товара было выполнено не сервисным центром LANAFORM®, а каким-либо другим лицом, настоящие гарантийные обязательства считаются недействительными.

PL

Przenośne urządzenie do pedikiuru „SATIN", zapewniające prawdziwą pielęgnację stóp, przywróci im naturalną gładkość. Idealnie nadaje się do uszkodzonych, zniszczonych i suchych stóp. Jego działanie złuszczające pozwala wygładzić skórę na stopach i piętach. Obrotowa rolka ścierająca ułatwia usuwanie martwego naskórka.

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE, A W SZCZEGÓLNOŚCI PRZEDSTAWIONE PONIŻEJ ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których możliwości fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że korzystają z urządzenia pod opieką osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo lub mogą być przez nie poinstruowane. Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła takich jak piece, grzejniki itp.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pomieszczeniach, w których są używane aerozole lub w których jest podawany tlen.
- Nie używać urządzenia przykrytego kocem lub poduszką. Przegrzanie może być przyczyną pożaru, może też spowodować porażenie prądem elektrycznym lub oparzenia.
- Na urządzeniu nie wolno kłaść odzieży ani ręczników.
- Nigdy nie należy używać urządzenia w pomieszczeniu, w którym temperatura przekracza 40°C.
- Jeżeli urządzenie jest przechowywane w pomieszczeniu, którym panuje niska temperatura, zaleca się odczekać kilka minut przed uruchomieniem urządzenia w cieplejszym otoczeniu. Wskutek kondensacji mogą się bowiem pojawić krople wody, co mogłoby zakłócić działanie urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania w warunkach domowych.
- Jeżeli użytkownik niepokoi się swoim stanem zdrowia lub jest w trakcie leczenia, przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia powinien zasięgnąć porady lekarza.
- Jeśli podczas korzystania z urządzenia użytkownik poczuje ból, powinien natychmiast zaprzestać jego używania i skontaktować się z lekarzem.
- Łączny czas korzystania z urządzenia nie powinien przekraczać 30 minut. Po każdym zastosowaniu należy odczekać co najmniej jedną godzinę.
- Nigdy nie używać urządzenia na częściach ciała, które są spuchnięte, wykazują oznaki zapalenia lub są pokryte wysypką.
- Zabrania się korzystania z urządzenia bez zasięgnięcia opinii lekarskiej w następujących przypadkach: ciąża lub karmienie piersią, cukrzyca, tatuaże lub pieprzyki na skórze, rak skóry, jakiekolwiek nienaturalne przebarwienia skóry, przyjmowanie leków lub problemy ze stopami, takie jak grzybica paznokci lub nadmiernie wrażliwa skóra. W razie wątpliwości, przed użyciem „SATIN" należy zasięgnąć porady lekarza.

CZĘŚCI SKŁADOWE URZĄDZENIA (zob. rysunek „A" na początku instrukcji) :

1. Korpus główny (1)
2. Osłonka zabezpieczająca (2)
3. Obrotowa rolka ścierająca (3)
4. Przycisk umożliwiający wymianę rolki (4)
5. Zapasowa rolka ścierająca (5)
6. Przycisk działania [0-1] (6)
7. Szczoteczka (7)
8. Komora baterii (8)

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA (zob. rysunek „B" na początku instrukcji) :

Instrukcja użytkowania

W celu uzyskania optymalnego rezultatu, należy moczyć stopy w ciepłej wodzie przez 15 minut, osuszyć je i dopiero wówczas zastosować „SATIN". Na zakończenie zabiegu opłukać stopy i nawilżyć je za pomocą odżywczego kremu.

1. Włożyć baterie do komory, zwracając uwagę na właściwą polaryzację. W tym celu należy obrócić komorę baterii w lewo, zgodnie ze wskazaniem strzałki, i pociągnąć ją w celu jej oddzielenia od korpusu urządzenia. Należy odnieść się do schematu (a). Wykonać odwrotny ruch, aby zamknąć komorę. (b)
2. Zdjąć osłonkę zabezpieczającą. (c)
3. Przesunąć dźwignię do pozycji działania [1]. (d)
4. Uchwycić ręką korpus główny i przyłożyć go do stopy, wykonując ruchy tam i z powrotem na zgrubieniach stóp w celu usunięcia martwego naskórka. UWAGA: Nie należy skupiać się zbyt długo na jednym miejscu, lecz wykonywać okrężne ruchy na dużej powierzchni zgrubienia, aby nie podrażnić skóry. (e)
5. Po użyciu, ustawić dźwignię w pozycji zatrzymania [0]. (f)
6. W celu oczyszczenia urządzenia należy użyć szczoteczki dostarczonej wraz z urządzeniem, bądź też opłukać je w całości pod bieżącą wodą. (g)
7. Przed złożeniem urządzenia należy je prawidłowo osuszyć i nałożyć osłonkę zabezpieczającą na rolkę. (h)

Zdejmowanie i nakładanie rolki (należy odnieść się do rysunku „A" zamieszczonego na początku instrukcji)

1. Zdjąć osłonkę zabezpieczającą. (2)
2. Nacisnąć przycisk umożliwiający zdjęcie rolki ściernej. (4)
3. Zdjąć zużytą rolkę i wymienić ją na nową, dostarczoną wraz z urządzeniem. Rolka będzie prawidłowo umieszczona, gdy słychać „kliknięcie". (5)

Konserwacja i przechowywanie:

Konserwacja
- Po każdym użyciu wszystkie elementy należy opłukać pod bieżącą wodą, bez środków czyszczących.
- Nie należy używać detergentów ani rozpuszczalników.

Przechowywanie
Urządzenie należy wyczyścić, umyć i wysuszyć przed przechowywaniem w suchym i bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ELIMINACJI ODPADÓW

- Opakowanie w całości składa się z materiałów niestwarzających zagrożenia dla środowiska, które mogą zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów, aby poddać je recyklingowi. Karton można wrzucić do pojemnika przeznaczonego na papier. Folie od opakowania powinny zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów.
- Jeśli urządzenie nie będzie już więcej używane, należy pozbyć się go z poszanowaniem środowiska i w sposób zgodny z lokalnymi regulacjami prawnymi. Wcześniej należy wyjąć baterię i umieścić ją do odpowiedniego pojemnika, aby mogła zostać poddana recyklingowi.

Uwaga : zużytych baterii nie należy w żadnym wypadku wrzucać do odpadków komunalnych!

GWARANCJA OGRANICZONA

LANAFORM® gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad materiałowych i fabrycznych przez okres dwóch lat licząc od daty zakupu, za wyjątkiem przypadków określonych poniżej.

Gwarancja LANAFORM® nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem produktu. Ponadto, gwarancja udzielana w odniesieniu do tego produktu LANAFORM® nie obejmuje szkód spowodowanych nadmiernym, nieprawidłowym lub w inny sposób niedozwolonym użytkowaniem produktu, jak również wypadkiem, użyciem niedozwolonych akcesoriów, przeprowadzeniem przeróbek oraz wszelkimi innymi okolicznościami pozostającymi poza kontrolą firmy LANAFORM®.

LANAFORM® nie ponosi żadnej odpowiedzialności za tego rodzaju szkody dodatkowe, przyczynowe lub specjalne. Wszelkie gwarancje dotyczące parametrów produktu obowiązują jedynie w okresie dwóch lat licząc od daty początkowego zakupu, pod warunkiem przedstawienia dowodu zakupu.

Po odesłaniu produktu, LANAFORM® przeprowadzi jego naprawę lub wymianę na nowy, w zależności od okoliczności. Gwarancja może zostać zrealizowana jedynie przez Centrum Serwisowe LANAFORM®. W przypadku przeprowadzenia jakichkolwiek czynności dotyczących utrzymania niniejszego produktu przez osoby inne, niż Centrum Serwisowe LANAFORM® powoduje unieważnienie niniejszej gwarancji.

HR

Stvarna njega stopala uređajem za pedikuru „SATIN" vratit će prirodnu glatkoću vašim stopalima. Idealan za oštećena stopala, suha i nadražena, ovaj uređaj za piling osmišljen je kako biste izgladili kožu stopala i peta. Pomoću rotirajućeg brusnog valjka, sa stopala ćete lako ukloniti mrtvu kožu.

MOLIMO, PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE UPORABE UREĐAJA, POSEBICE OVIH NEKOLIKO OSNOVNIH SIGURNOSNIH UPUTA:

- Ovaj uređaj nije namijenjen osobama, uključujući djecu, sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobama koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ne rade po prethodnim uputama za korištenje uređaja. Djecu treba nadzirati kako biste bili sigurni da se ne igraju uređajem.
- Koristite ovaj uređaj samo prema uputama navedenim u ovom priručniku.
- Nemojte izlagati uređaj izvorima topline kao što su peći, radijatori itd.
- Nemojte ostavljati uređaj na izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Nikada nemojte koristiti uređaj u prostoriji gdje se koristi aerosol (sprej) ili gdje se primjenjuje kisik.
- Nikada nemojte koristiti uređaj ispod deke ili jastuka. Pretjerana toplina može uzrokovati požar, strujni udar ili ozljedu.
- Nemojte stavljati odjeću ili ručnike na vrh ili ispod uređaja.
- Nemojte koristiti uređaj u prostoriji čija je temperatura viša od 40° C.
- Ako je uređaj pohranjen u prostoriji u kojoj je temperatura niska, poželjno je pričekati nekoliko minuta prije uporabe uređaja u toplijim uvjetima. Doista, zbog kondenzacije se mogu pojaviti kapljice vode na uređaju, što bi moglo utjecati na njegov rad.
- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo uporabi u kućanstvu.
- Ako ste zabrinuti za svoje zdravlje i ako se liječite, posavjetujte se s liječnikom prije korištenja ovog uređaja.
- Osjetite li bilo kakvu bol tijekom korištenja ovog uređaja, odmah ga prestanite koristiti i obratite se liječniku.
- Nemojte koristiti ovaj uređaj dulje od 30 minuta bez prekida. Između svake uporabe pravite stanke od jednog sata.
- Nikada nemojte koristiti ovaj uređaj na dijelu tijela koji je natečen ili upaljen te ako imate osip.
- Ne smijete koristiti ovaj uređaj bez savjeta liječnika u sljedećim slučajevima: ako ste trudni ili dojite, ako imate dijabetes, ako na koži imate tetovaže ili madeže, ako imate rak kože, ako primijetite bilo kakve neobične promjene boje kože, ako uzimate lijekove ili ako imate bilo kakvih problema sa stopalima, kako gljivice na noktima tako i pretjerano osjetljivu kožu. Ako ste zabrinuti za svoje zdravlje, posavjetujte se s liječnikom prije korištenja uređaja za pedikuru „SATIN".

DIJELOVI UREĐAJA (pogledajte Sliku A na početku priručnika) :

1. Glavna jedinica uređaja (1)
2. Sigurnosni prsten (2)
3. Rotirajući brusni valjak (3)
4. Gumb za zamjenu valjka (4)
5. Zamjenski brusni valjak (5)
6. Gumb za rad (uključivanje/isključivanje) [0-1] (6)
7. Četkica za čišćenje (7)
8. Pretinac za baterije (8)

UPUTE ZA UPORABU (pogledajte Sliku B na početku priručnika) :

Način uporabe

Za najbolje rezultate, uronite noge u toplu kupku tijekom 15 minuta, a zatim ih izbrišite prije uporabe uređaja za pedikuru „SATIN". Isperite ih i hidrirajte hranljivom kremom.

1. Umetnite baterije, poštujući polaritet, u pretinac namijenjen za tu svrhu. Da biste to učinili, okrenite pretinac za baterije ulijevo, kako pokazuje strelica, i povucite ga kako biste ga odspojili od glavne jedinice uređaja. Pogledajte sliku. (a) Da biste zatvorili pretinac, okrenite udesno. (b)
2. Uklonite sigurnosni prsten. (c)
3. Pomaknite ručicu u položaj za uključivanje [1]. (d)
4. Koristite glavnu jedinicu uređaja na svojim stopalima čineći pokrete naprijed-nazad na žuljevima kako biste uklonili mrtve stanice kože. POZOR: Nemojte primjenjivati samo na jednom mjestu; činite pokrete na velikom području žulja kako ne biste iritirali kožu. (e)
5. Nakon uporabe, pomaknite ručicu u položaj za isključivanje [0]. (f)
6. Za čišćenje uređaja upotrijebite četkicu za čišćenje, koju ste dobili s uređajem, i operite uređaj vodom. (g)
7. Dobro ga osušite prije odlaganja i zamijenite sigurnosni prsten na valjku. (h)

Uklanjanje i postavljanje valjka (pogledajte Sliku A na početku priručnika)

1. Uklonite sigurnosni prsten. (2)
2. Pritisnite gumb za uklanjanje brusnog valjka. (4)
3. Uklonite istrošeni valjak i zamijenite ga zamjenskim valjkom, koji se isporučuje s uređajem. Valjak je pravilno postavljen kada se čuje „klik". (5)

Održavanje i odlaganje:

Održavanje
- Nakon svake uporabe operite sve dijelove vodom, bez uporabe sredstava za čišćenje.
- Nemojte koristiti deterdžent ili otapala.

Odlaganje
Očišćen i osušen uređaj čuvajte na suhom i hladnom mjestu, izvan dohvata djece.

SAVJETI O UKLANJANJU OTPADA

- Ambalaža se u potpunosti sastoji od materijala koji nisu opasni po okoliš i mogu se predati u sabirni centar u Vašoj općini kako bi se upotrijebili kao sekundarni materijali. Karton se može baciti u kontejner za skupljanje papira. Ambalažnu foliju potrebno je predati sabirnom i reciklažnom centru u Vašoj općini.
- Kada više nećete upotrebljavati aparat, zbrinite ga neškodljivo po okoliš i u skladu sa zakonskim odredbama. Prethodno izvadite bateriju i predajte je sabirnom mjestu radi reciklaže.

Pozor: ispražnjene baterije ne smiju se nikako baciti u kućni otpad!

OGRANIČENO JAMSTVO

LANAFORM® jamči da ovaj proizvod nema nikakve greške u materijalu ni proizvodne greške za razdoblje od dvije godine od datuma kupnje proizvoda, osim u niže navedenim slučajevima.

Jamstvo tvrtke LANAFORM® ne pokriva štete nastale uslijed normalnog habanja ovog proizvoda. Osim toga, ovo jamstvo na ovaj proizvod tvrtke LANAFORM® ne pokriva štete nastale uslijed pretjeranog ili nepravilnog korištenja, nesreće, nadogradnje nedopuštenih nastavaka, neovlaštene modifikacije proizvoda ili u bilo kojim situacijama neovisnim od volje LANAFORM®.

Tvrtka LANAFORM® ne može se smatrati odgovornom za bilo kakvo posljedično ili posebno oštećivanje nastavaka.
Sva jamstva koja se odnose na sposobnost proizvoda ograničena su na razdoblje od dvije godine od početnog datuma kupnje samo uz predočenje kopije dokaza o kupnji.

Po prijemu, tvrtka LANAFORM® će, ovisno o Vašem slučaju, popraviti ili zamijeniti uređaj i vratiti ga. Jamstvo se ostvaruje putem servisnog centra tvrtke LANAFORM®. Bilo kakva radnja održavanja ovog proizvoda povjerena nekoj drugoj osobi osim Servisnom centru tvrtke LANAFORM® poništava ovo jamstvo.

SL

Prenosni aparat za pedikuro »SATIN« odlično neguje stopala in jim povrne naravno mehkobo. Nudi idealen piling za poškodovana, suha in hrapava stopala, da bo koža na vaših stopalih in petah spet gladka. Z vrtljivim abrazivnim valjčkom boste zlahka odstranili mrtvo kožo na stopalih.

PRED UPORABO APARATA PREBERITE VSA NAVODILA, ZLASTI GLAVNA VARNOSTNA OPOZORILA:

- Aparata ne smejo uporabljati osebe, vključno z otroki, z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če jih pri uporabi aparata nadzira ali jim svetuje oseba, odgovorna za njihovo varnost. Pazite, da se otroci ne bodo igrali z aparatom.
- Aparat uporabljajte samo skladno z načinom uporabe, opisanim v teh navodilih.
- Aparat ne sme biti v bližini virov toplote, kot so peči, radiatorji in podobno.
- Aparata ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Aparata ne uporabljajte v prostorih, kjer se uporabljajo razpršila ali se zaradi zdravstvenih razlogov uporablja kisik.
- Aparata ne uporabljajte pod odejo ali blazino. Pretirana toplota lahko povzroči požar, poškodbe ali smrt osebe zaradi električnega udara.
- Na aparat ne polagajte oblačil ali brisač.
- Aparata nikoli ne uporabljajte v prostoru, kjer je temperatura višja od 40 °C.
- Če aparat hranite v prostoru z nizko temperaturo, je priporočeno počakati nekaj minut, preden ga vklopite v toplejšem prostoru. Zaradi kondenza lahko nastanejo vodne kapljice, kar lahko vpliva na delovanje aparata.
- Aparat je namenjen le za domačo uporabo.
- Če vas skrbi za zdravje ali se zdravite, se pred uporabo aparata posvetujte z zdravnikom.
- Če med uporabo aparata začutite kakršno koli bolečino, ga takoj nehajte uporabljati in se posvetujte z zdravnikom.
- Aparata ne uporabljajte več kot 30 minut naenkrat. Pred naslednjo uporabo je treba upoštevati enourni počitek.
- Aparata nikoli ne uporabljajte na delu telesa, ki je otekel ali vnet, ali če imate izpuščaj.
- Brez posveta z zdravnikom je aparat prepovedano uporabljati v naslednjih primerih: če ste noseči ali dojite, če ste sladkorni bolnik, če imate tetovaže ali materna znamenja, če ste zboleli za kožnim rakom, če imate na koži neobičajne svetle lise, če jemljete zdravila ali če imate kakršne koli težave na stopalih, kot so glivice na nohtih ali zelo občutljiva koža. Ob dvomu se pred uporabo aparata »SATIN« posvetujte z zdravnikom.

DELI APARATA (glejte sliko »A« na začetku navodil) :

1. Glavno ohišje (1)
2. Zaščitni pokrov (2)
3. Vrtljiv abrazivni valjček (3)
4. Gumb za zamenjavo valjčka (4)
5. Nadomestni abrazivni valjček (5)
6. Gumb za vklop/izklop [0-1] (6)
7. Ščetka za čiščenje (7)
8. Prostor za bateriji (8)

NASVETI ZA UPORABO (glejte sliko »B« na začetku navodil) :

Način uporabe

Da dosežete najboljši rezultat, pred uporabo aparata »SATIN« stopala 15 minut namakajte v topli vodi in jih posušite. Po uporabi aparata stopala splaknite in jih namažite z vlažilno hranilno kremo.

1. Bateriji vstavite v za to namenjen prostor in upoštevajte pole. Prostor za bateriji obrnite levo, kot kaže puščica, in ga snemite z glavnega ohišja. Glejte sliko (a). Storite obratno, da prostor za bateriji zaprete. (b)
2. Odstranite zaščitni pokrov. (c)
3. Ročico premaknite v položaj [1]. (d)
4. Primite glavno ohišje ter drsite sem in tja po otiščancih na stopalih, da odstranite mrtvo kožo. POZOR: Gibe izvajajte na večji površini otiščanca, ne le na enem mestu, da ne boste razdražili kože. (e)
5. Ročico po uporabi premaknite v položaj [0]. (f)
6. Za čiščenje aparata uporabite priloženo ščetko za čiščenje ali pa ga celega sperite pod vodo. (g)
7. Aparat dobro posušite, preden ga pospravite, in zaščitni pokrov znova namestite na valjček. (h)

Odstranitev in namestitev valjčka (glejte sliko »A« na začetku navodil)

1. Odstranite zaščitni pokrov. (2)
2. Pritisnite na gumb, ki omogoča odstranitev abrazivnega valjčka. (4)
3. Odstranite rabljeni valjček in ga zamenjajte z nadomestnim, ki je priložen aparatu. Valjček bo pravilno nameščen, ko boste zaslišali »klik«. (5)

Vzdrževanje in shranjevanje:

Vzdrževanje
- Po vsaki uporabi pod vodo brez uporabe čistilnih sredstev očistite vse dele aparata.
- Ne uporabljajte čistilnih sredstev in topil.

Shranjevanje
Ko ste aparat očistili in osušili, ga shranite na suhem in hladnem mestu zunaj dosega otrok.

PRIPADAJOČI NASVETI ZA ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

- Embalaža je v celoti sestavljena iz materialov, ki niso nevarni okolju in ki jih lahko odlagate kot sekundarne materiale v vašem komunalnem centru za sortiranje. Karton lahko odložite v zbiralni zabojnik za papir. Ovojne folije je treba odlagati v vašem komunalnem centru za sortiranje in recikliranje.
- Ko ne boste več uporabljali aparata, ga odstranite na okolju ustrezen način in v skladu z zakonskimi predpisi. Pred tem odstranite baterijo in jo odložite v zbirno posodo za kasnejšo reciklažo.

Pozor : rabljenih baterij nikakor ne smete dajati v gospodinjske odpadke !

OMEJENA GARANCIJA

LANAFORM® jamči, da ta izdelek nima nobene napake v materialu in izdelavi, in sicer od datuma nakupa dalje za obdobje dveh let, z izjemo spodaj navedenih primerov.

Garancija LANAFORM® ne krije škode, ki bi nastala zaradi normalne obrabe tega izdelka. Poleg tega garancija za ta LANAFORM®-ov izdelek ne krije škode, ki je posledica kakršnekoli zlonamerne ali nepravilne uporabe, nezgode, namestitve neodobrene dodatne opreme, modifikacije izdelka ali kakršnekoli druge situacije, na katero LANAFORM® ne more vplivati.

LANAFORM® ne bo odgovarjal za kakršnokoli vrsto naključne, posledične ali posebne škode.
Vse implicitne garancije za ustreznost izdelka so omejene na obdobje dveh let od datuma prvega nakupa, v kolikor je mogoče predložiti kopijo dokazila o nakupu.

Po sprejemu bo LANAFORM® popravil ali zamenjal vaš aparat, odvisno od primera, in vam ga poslal nazaj. Garancija se izpolni samo preko servisnega centra LANAFORM®. V primeru, da je kakršnokoli vzdrževanje tega izdelka izvajala katerakoli druga oseba, ne pa servisni center LANAFORM®, se ta garancija izniči.

HU

A valódi lábápolást nyújtó hordozható „SATIN" pedikűrkészülék visszaadja a lábfejek természetes puhaságát. A sérült, száraz és kirepedezett lábakra ideális hámlasztó készülék simábbá varázsolja a lábfejek és a sarkak bőrét. Dörzsölő és forgó görgőfejével könnyen eltávolíthatók a lábak elhalt hámrétegei.

A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁS TELJES SZÖVEGÉT, KÜLÖNÖSEN AZ ALÁBBI ALAPVETŐ BIZTONSÁGI TANÁCSOKAT:

- A készüléket nem szabad használnia olyan személynek – különösen gyermeknek –, akinek testi, érzékszervi vagy mentális képességei korlátozottak, illetve olyan személynek, aki nem rendelkezik kellő tapasztalattal vagy ismerettel; kivéve olyan esetben, ha valamely közvetítő vagy a biztonságáért felelős másik személy felügyelete mellett vagy előzetes utasításait követően használja a készüléket. Ügyeljen arra, hogy gyermek ne játsszon a készülékkel.
- A készüléket csak a jelen utasítás szerint használja.
- A készüléket tartsa távol minden hőforrástól, pl. tűzhelytől, radiátortól, stb.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek.
- Tilos a készüléket olyan helyiségben használni, ahol aeroszolos termékek vannak használatban, vagy ahol az oxigén ellátása szabályozott.
- Tilos a készülék használata borítás vagy párna alatt. A túlzott hőképződés tüzet, áramütést vagy sérüléseket okozhat.
- A készülék tetejére vagy alá ne tegyen ruhákat és kendőket.
- Soha ne használja a készüléket 40°C fok feletti hőmérsékletű helyiségben.
- Ha alacsony hőmérsékletű helyiségben tároljuk a készüléket, várjon pár percet mielőtt magasabb hőmérsékleten kezdi el használni. Vízcseppek jelenhetnek meg a kondenzáció következtében, s ez befolyásolhatja a készülék működését.
- A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas.
- Ha aggódik egészsége miatt, a készülék használata előtt kérje ki orvosa véleményét.
- Ha a készülék használata közben bármilyen fájdalmat érez, azonnal hagyja abba a használatát, majd keresse fel orvosát.
- Ne használja a készüléket 30 percnél tovább. Minden egyes használat után egy órát pihenjen.
- Tilos a készülék használata duzzadt, gyulladt, irritált, valamint kiütéses testrészen.
- Tilos a készülék használata orvosi szakvélemény nélkül az alábbi esetekben: ha Ön gyermeket vár vagy szoptat, ha cukorbetegségben szenved, ha az ön bőrén tetoválás illetve anyajegy található, ha bőrrákban szenved, ha szokatlan színű kiütései keletkeznek, ha gyógyszert szed vagy ha a lábfején bőrgomba található vagy ha túl érzékeny a bőre. A legkisebb kétely esetén is kérdezze ki orvosa véleményét a „SATIN" használata előtt.

A KÉSZÜLÉK TARTOZÉKAI (lásd az „A» ábrát az útmutató elején) :

1. Fő rész (1)
2. Védő borítás (2)
3. Dörzsölő és forgó görgőfej (3)
4. A görgőfej cseréjéhez használatos gomb (4)
5. Pót dörzsölő görgőfej (5)
6. Működési gomb [0-1] (6)
7. Tisztító kefe (7)
8. Elemtartó rekesz (8)

HASZNÁLATI TANÁCSOK (lásd a „B" ábrát az útmutató elején) :

Használati utasítás

A legjobb eredmény elérése érdekében a „SATIN" készülék használata előtt áztassa be lábát meleg vízben 15 percen keresztül, majd törölje szárazra. Öblítse le és tápláló krémmel hidratálja lábfejét a kezelés végén.

1. Az elemeket a pólusok jelzését betartva helyezze be az erre szolgáló elemtartó rekeszbe. Ennek érdekében az elemtartó rekeszt fordítsa el balra, a nyíl irányában, majd húzza ki magából a készülékből. Lásd az (a) ábrát. A rekesz lezárásához ugyanezeket a lépéseket fordított sorrendben végezze el. (b)
2. Vegye le a védőborítást. (c)
3. Helyezze a kart működési helyzetbe [1]. (d)
4. Fogja a kezébe a készülék fő részét, majd illessze a lábához, a bőrkeményedéseken ide-oda húzogatva, hogy ezáltal el tudja távolítani az elhalt bőrrétegeket. FIGYELEM: Ügyeljen arra, hogy ne maradjon egyetlen helyen. A mozdulatokat inkább egy nagyobb bőrkeményedési felületen mozgassa, hogy elkerülhető legyen a bőr irritálása. (e)
5. Használat után állítsa a kart kikapcsolási helyzetbe [0]. (f)
6. A készülék tisztításához használja a készülékhez tartozó tisztító kefét, vagy tegye a készüléket teljesen víz alá. (g)
7. Tárolás előtt szárítsa meg alaposan, majd a görgőfejre helyezze vissza a védőborítást. (h)

A görgőfej levétele és felhelyezése (lásd a tájékoztató elején lévő „A" ábrát)

1. Vegye le a védőborítást. (2)
2. Nyomja meg a gombot, hogy levehető legyen a dörzsölő görgőfej. (4)
3. Távolítsa el a használt görgőfejet, majd cserélje azt ki a készülékhez tartozó pót görgőfejjel. A görgőfej akkor lesz helyesen felhelyezve, amikor kattanó hang hallható. (5)

Karbantartás és tárolás:

Karbantartás
- A készüléket – annak minden alkotórészével együtt – minden használat után víz alá helyezve tisztítsa meg, tisztítószer nélkül.
- Ne használjon tisztítószert vagy oldószert.

Tárolás
Tisztítás és szárítás után a készüléket száraz és hűvös helyen tárolja, gyermekektől távol.

A HULLADÉKANYAG ELTÁVOLÍTÁSÁRA VONATKOZÓ TANÁCSOK

- A csomagolás környezetre ártalmatlan anyagokat tartalmaz, ezért vigye a központi szemétgyűjtő helyre, ahol újrahasznosíthatják. A kartoncsomagolást teheti papírgyűjtő konténerbe is. A csomagolórészeket a településén levő újrahasznosító szemétfeldolgozó helyre szállítsa.
- Amennyiben nem kívánja többé használni a készüléket, akkor a környezetvédelmi- és az egyéb vonatkozó jogszabályokat betartva váljon meg tőle. Ezt megelőzően távolítsa el az elemet és helyezze egy elemgyűjtőbe újrahasznosítás céljából.

Figyelem: Az elhasznált elemet tilos háztartási hulladékok közé helyezni!

KORLÁTOLT GARANCIA

A LANAFORM® garantálja, hogy a terméknek nincs semmiféle gyártási- és anyaghibája a vásárlástól számított 2 évig, az alábbi esetek kivételével.

A LANAFORM® garanciája nem vonatkozik a termék normál elhasználódásából eredő károkra. Ezenkívül, e LANAFORM® termékgarancia nem fedezi a túlzott, nem rendeltetésszerű vagy egyéb helytelen használatból, balesetből, nem engedélyezett pótalkatrész hozzáadásából, a termék módosításából eredő károsodást, valamint minden egyéb a LANAFORM® jóváhagyása nélküli helyzetből bekövetkező sérülést.

A LANAFORM® nem vállal felelősséget az egyedi, illetve ismétlődő véletlen károkért.
A termékre vonatkozó mindennemű garancia az első vásárlás dátumától számított 2 évig érvényes, amennyiben a vásárlási bizonylat másolatát be tudják mutatni.

A termék átvétele esetén, a LANAFORM® megjavítja vagy kicseréli a készüléket, az adott állapot függvényében, majd visszaküldi azt Önnek saját költségen. A garancia kizárólag a LANAFORM® szervizközpontban történő javítás esetén érvényes. Ha a terméken bármilyen a LANAFORM® szervizközponton kívül végzett beavatkozás történik, a garancia azonnal érvényét veszti.

AR

يقدم هذا الجهاز المحمول « SATIN » عناية حقيقية بالقدمين ليعيد بذلك النعومة الطبيعية إلى قدميك. وهو مثالي للقدمين المتضررتين الجافتين والخشنتين، وقد تم تصميم هذا الجهاز المُقشِر لتنعيم بشرة القدمين والكعبين. بفضل بكرته الكاشطة الدوارة، سيتم نزع الجلد الميت من قدميكِ بسهولة.

يُرجى قراءة جميع التعليمات قبل استخدام جهازك ولاسيّما هذه التوصيات الأساسية الخاصة بالسلامة:

- هذا الجهاز غير مُخصص للاستخدام من قِبل الأشخاص، بما في ذلك الأطفال، من ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو من قِبل الأشخاص الذين لا يتمتعون بالخبرة أو المعرفة إلا في حالة خضوعهم للمراقبة أو حصولهم على تعليمات مُسبقة تخص استخدام الجهاز من قِبل شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم قيامهم بالعبث بهذا الجهاز.
- لا تستخدمي هذا الجهاز إلا في إطار طريقة الاستخدام الموصوفة في هذا الكتيب.
- أبعِدي الجهاز دائمًا عن مصادر الحرارة مثل الموقدات، أجهزة التدفئة المركزية، إلخ.
- لا تتركي الجهاز معرضًا لأشعة الشمس المباشرة.
- لا تستخدمي أبدًا هذا الجهاز في غرفة يتم فيها استخدام الرذاذات (سبراي) أو في غرفة يتم فيها إعطاء الأكسجين.
- لا تستخدمي هذا الجهاز تحت غطاء أو وسادة. قد تؤدي الحرارة الزائدة إلى اندلاع الحرائق أو الصعق الكهربائي للأشخاص أو الجروح.
- لا تضعي قطع من الملابس أو مناشف تحت الجهاز أو فوقه.
- لا تستخدمي هذا الجهاز أبدًا في غرفة درجة حرارتها أكثر من 40 درجة مئوية.
- في حالة وضع الجهاز في غرفة ذات درجة حرارة منخفضة، يُنصح بالانتظار عدة دقائق قبل تشغيل الجهاز في محيط أكثر دفئًا. فقد تظهر قطرات من الماء بسبب التكثف، مما قد يغير من تشغيل جهازك.
- هذا الجهاز مُعد للاستخدام المنزلي فقط.
- في حالة كنتِ قلقة بخصوص صحتك أو إذا كنتِ تتبعين علاجًا طبيًا، استشيري طبيبكِ قبل استخدام هذا الجهاز.
- إذا شعرتِ بأي ألم أثناء استخدام هذا الجهاز، توقفي فورًا عن استخدام الجهاز واستشيري طبيبك.
- لا تستخدمي هذا الجهاز لفترة تزيد إجمالًا عن 30 دقيقة. يجب ترك فترة ساعة واحد للراحة بين الاستخدام والآخر.
- لا تستخدمي هذا الجهاز أبدًا على منطقة منتفخة أو ملتهبة من الجسم أو في حالة وجود طفح جلدي.
- يحظر استخدام هذا الجهاز دون استشارة طبية في الحالات التالية: إذا كنتِ حاملًا أو في فترة الإرضاع أو إذا كنتِ تعانين من داء السكري أو في حالة وجود وشم أو شامات على جلدك أو إذا كنتِ تعانين من سرطان بالجلد أو إذا كنتِ تعانين من خلل غير طبيعي بالتصبغ الجلدي أو إذا كنتِ تتناولين أدوية أو إذا كنت تعانين من أي مشكلات بالقدمين مثل الفطار بالأظافر أو إذا كانت بشرتك شديدة الحساسية. في حالة الشك وإن كان بسيطًا، استشيري طبيبكِ قبل استخدام جهاز « SATIN ».

مكونات الجهاز (انظري الشكل « A » في بداية هذا الدليل):

1. الجسم الرئيسي (1)
2. غطاء حماية (2)
3. بكرة كاشطة ودوارة (3)
4. زر استبدال البكرة (4)
5. بكرة كاشطة للتغيير (5)
6. زر التشغيل [0-1] (6)
7. فرشاة تنظيف (7)
8. المكان المخصص للبطاريات

إرشادات الاستخدام (انظري الشكل « B » في بداية هذا الدليل) :

طريقة الاستخدام

للحصول على نتيجة مُثلى، اغسلي قدميك بالماء الساخن لمدة 51 دقيقة، ثم جففيهما قبل استخدام جهاز « SATIN ». اشطفيهما لإنهاء العناية ورطبيهما بكريم مغذي.

1. أدخلي البطاريات مع مراعاة اتجاه الأقطاب في المكان المخصص لهذا الغرض. للقيام بذلك، لفي المكان المخصص للبطاريات يسارًا، في اتجاه السهم وانزعيه لفصله عن الجسم الرئيسي للجهاز. ارجعي إلى الشكل (a). قومي بعكس ما سبق لإعادة غلق المكان المخصص للبطاريات. (b)
2. انزعي غطاء الحماية. (c)
3. ضعي الرافعة على وضع التشغيل [1]. (d)
4. امسكي بالجسم الرئيسي وضعيه على قدميك مع تحريكه حركة ذهاب وإياب على الأجزاء الجافة بقدميك من أجل إزالة الجلد الميت. انتبهي: احرصي على عدم التركيز على مكان واحد، بل انشري هذه الحركات الدائرية على سطح كبير من الجلد الجاف حتى لا يتهيج جلدك. (e)
5. بعد الاستخدام، ضعي الرافعة على وضع الإيقاف [0]. (f)
6. لتنظيف الجهاز، استخدمي فرشاة التنظيف الموفرة مع الجهاز أو ضعي الجهاز بالكامل تحت الماء. (g)
7. جففيه جيدًا قبل تخزينه وأعيدي وضع غطاء الحماية على البكرة. (h)

فك وتركيب البكرة (ارجعي إلى الشكل « A » في بداية هذا الدليل)

1. انزعي غطاء الحماية. (2)
2. اضغطي على الزر الذي يسمح بنزع البكرة الكاشطة. (4)
3. انزعي البكرة المُستخدمة واستبدليها ببكرة التغيير الموفرة مع الجهاز. ستكون البكرة قد وُضِعت بطريقة سليمة عندما تسمعين صوت « طقطقة». (5)

الصيانة والتخزين :

الصيانة
- نظفي جميع أجزاء الجهاز بعد كل استخدام تحت الماء دون استخدام مواد تنظيف.
- لا تستخدمي مطهرات أو مذيبات.

التخزين
خزِّني الجهاز في مكانٍ جاف ذي درجة حرارة معتدلة، بعيدًا عن متناول الأطفال بعد تنظيفه وتجفيفه.

نصائح للتخلص من النفايات

- تتألف جميع مواد التعبئة من خامات آمنة تماماً على البيئة يمكن إيداعها لدى مركز فرز البلدية الذي تسكنون فيها لكي تستخدم كمواد ثانوية. الورق المقوى يمكن وضعه في حوض لتجميع الورق. أما ورق التغليف فيجب إحالته لمركز الفرز وإعادة التدوير في بلديتكم.
- عند الاستغناء عن الجهاز، يرجى التخلص منه بطريقة لا تضر بالبيئة ووفقاً للتعليمات القانونية. قم بنزع البطارية عنه أولاً ثم ضعها في حوض التجميع حتى يعاد تدويرها.

تحذير: لا ينبغي بأي حال من الأحوال إلقاء البطاريات المستهلكة في القمامة !

ضمانة محدودة

تضمن LANAFORM® أن هذا المنتج ليس به أي عيب على مستوى المواد أو التصنيع لمدة سنتين ابتداءً من تاريخ الاقتناء ما عدا في الحالات المبينة أدناه.

لا تشمل ضمانة LANAFORM® الأضرار الناجمة عن التلف العادي للمنتج مع مرور الوقت. كما لا تغطي ضمانة منتج LANAFORM® الأضرار الناجمة عن الاستعمال المفرط أو غير المناسب أو الخاطئ للمنتج أو أي حادث أو تركيب معدات غير مسموح بها أو تعديل المنتج أو الأحداث الأخرى، مهما كانت طبيعتها، التي تكون خارجة عن نطاق LANAFORM®.

لا تتحمل LANAFORM® أية مسئولية في حال تعرض المنتج لأضرار مرتبطة بالملحقات أو أضرار تبعية أو خاصة.
تحدد فترة جميع الضمانات المفهومة ضمنيا المرتبطة بقدرات هذا المنتج بمدة سنتين ابتداء من تاريخ الاقتناء الأول، بشرط تقديم نسخة عن إثبات الشراء.

عند استلام المنتج، تقوم LANAFORM® بتصليحه أو استبداله، حسب الحالة، ثم تعيد إرساله إليك. تنفذ الضمانة فقط بواسطة مركز خدمة LANAFORM® . تلغى هذه الضمانة في حال صيانة المنتج بواسطة جهة أخرى غير مركز خدمة LANAFORM®.

SV

Denna portabla apparat för pedikyr, "SATIN", som ger verklig fotvård, ger tillbaka den naturliga mjukheten till dina fötter. Apparaten är idealisk för skadade, torra och sträva fötter och har tagits fram för att göra huden mjuk på fötter och hälar. Tack vare den slipande och roterande rullen, är det enkelt att ta bort döda hudceller från fötterna.

LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN, SÄRSKILT DE GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSRÅDEN:

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (däribland barn) vars fysiska förmåga, känsel eller mentala tillstånd är begränsade, eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap, utom om de får hjälp av någon person som tar ansvar för deras säkerhet, om de övervakas eller får anvisningar i förväg om hur utrustningen ska användas. Barn bör hållas under uppsikt för att vara förvissad om att de inte leker med apparaten.
- Använd endast denna produkt enligt föreskrifterna i denna bruksanvisning.
- Håll apparaten på avstånd från värmekällor som kaminer, radiatorer etc.
- Utsätt inte apparaten för direkt solljus.
- Använd aldrig denna produkt i ett rum där aerosoler (sprayer) används eller i ett rum där man hanterar syrgas.
- Använd inte denna produkt under ett täcke eller under en kudde. Omåttlig värme kan framkalla eldsvåda, dödlig elstöt eller skador.
- Lägg aldrig kläder eller handdukar under eller på apparaten.
- Använd aldrig denna apparat i ett rum där temperaturen överstiger 40 °C.
- Om apparaten förvaras i ett rum där temperaturen är låg, bör du vänta några minuter innan du tar den i bruk i en varmare omgivning. Då kan vattendroppar uppstå som är kondens, vilket kan ändra apparatens funktion.
- Denna apparat är endast avsedd för hemmabruk.
- Rådfråga en läkare innan du använder den här produkten om du lider av någon åkomma eller står under medicinsk behandling.
- Om du får ont på något sätt när du använder den här produkten ska du omedelbart upphöra att använda den och rådfråga din läkare.
- Använd inte denna apparat längre än 30 minuter sammanlagt. En viloperiod på en timme ska iakttas efter varje användning.
- Använd aldrig den här produkten i kontakt med en kroppsdel som är svullen, inflammerad eller vid hudutslag.
- Det är förbjudet att använda denna apparat utan råd från läkare i följande fall: om du är gravid eller ammar, om du har diabetes, om du har tatueringar eller åderbråck, om du lider av hudcancer, om du har ovanliga bleka hudfläckar, om du äter medicin eller om du har några fotproblem, som till exempel nagelsvamp eller mycket känslig hud. Kontakta din läkare före användning av "SATIN" vid minsta osäkerhet.

APPARATENS DELAR (se bild "A" i början av informationen) :

1. Huvudenhet (1)
2. Skyddslock (2)
3. Slipande och roterade rulle (3)
4. Knapp för byte av rulle (4)
5. Slipande utbytesrulle (5)
6. Funktionsknapp [0-1] (6)
7. Rengöringsborste (7)
8. Batterifack (8)

BRUKSANVISNING (se bild "B" i början av informationen) :

Bruksanvisning

För att få optimalt resultat, sitt i varmt fotbad i 15 minuter och torka fötterna före användning av "SATIN". Skölj fötterna efter fotvården och återfukta dem med en näringsrik kräm.

1. Sätt in batterierna genom att följa anvisningen om batteripolernas riktning. För att göra det vrider du batterifacket mot vänster, enligt pilens anvisningar och drar det för att få loss det från apparatenheten. Se bild (a). Gör tvärtom för att stänga batterifacket. (b)
2. Ta bort skyddslocket. (c)
3. Ställ manöverknappen i läge [1]. (d)
4. Håll i huvudenheten och använd den på fötterna genom att göra rörelser fram och tillbaka på valkar för att ta bort döda hudceller. OBS! Se till att inte slipa på samma ställe utan gör hellre rörelserna på en större yta med förhårdnader för att inte irritera huden. (e)
5. Efter användning ställs manöverknappen i stoppläge [0]. (f)
6. Apparaten rengörs med en medföljande rengöringsborste och/eller genom att sköljas under rinnande vatten. (g)
7. Torka den innan den läggs undan och sätt dit rullens skyddslock. (h)

Demontering och montering av rulle (se bild "A" i början av informationsbladet)

1. Ta bort skyddslocket. (2)
2. Tryck på knappen som gör att det går att ta bort sliprullen. (4)
3. Ta bort den använda sliprullen och byt ut den mot den utbytesrulle som följer med apparaten. Rullen är korrekt ditsatt när du hör ett tydligt "klick". (5)

Underhåll och förvaring:

Skötsel
- Rengör alla delar efter varje användning under rinnande vatten men utan något rengöringsmedel.
- Använd varken rengöringsmedel eller lösningsmedel.

Förvaring
Förvara apparaten på ett torrt och rent ställe, utom åtkomst för barn, efter att ha rengjort och torkat den.

RÅD ANGÅENDE AVFALLSHANTERING

- Förpackningen är tillverkad av material som inte skadar miljön och som kan lämnas till sopstationen i er kommun. Kartongen kan slängas i kärlen för pappersavfall. Förpackningsfilmen skall lämnas till återvinningscentralen i er kommun.
- När ni skall kassera apparaten, tänk då på miljön och följ reglerna för avfallshantering. Ta först ur batterierna och lämna in dem till batteriinsamling för återvinning.

OBS: Använda batterier får aldrig slängas i hushållssoporna!

BEGRÄNSAD GARANTI

LANAFORM® garanterar under en tid av två år från dagen för inköpet att denna produkt inte är behäftad med material- eller tillverkningsfel, utom i nedanstående fall.

LANAFORM®:s garanti omfattar inte skada som orsakats av normalt slitage av produkten. Dessutom omfattar den garanti som täcker denna produkt från LANAFORM® inte skada som orsakas av oegentlig, olämplig eller felaktig användning, olyckshändelse, användning av ej godkänt tillbehör, ändring av produkten eller annan omständighet av vad slag det vara må som faller utanför LANAFORM®:s kontroll.

LANAFORM® kan inte hållas ansvarigt för följd-, indirekt eller specifik skada.
Varje underförstådd utfästelse som rör produktens lämplighet är begränsad till en tid av två år från dagen för första inköp, så länge ett exemplar av inköpsbeviset kan företes.

Vid mottagandet reparerar eller byter LANAFORM® efter eget fritt skön din apparat och skickar tillbaka den till dig. Denna garanti gäller endast via LANAFORM®:s Service Centre®. Varje försök att utföra service på denna produkt av annan än LANAFORM®:s Service Centre gör att denna garanti upphör att gälla.

BG

Портативният уред за педикюр «SATIN» осигурява една истинска грижа за вашите ходила и ще им върне тяхната естествена мекота. Този ексфолиращ уред, който е предназначен за изглаждане на кожата на ходилата и петите, е подходящ за използване при ходила, които са захабени, сухи и грапави. Благодарение на своята абразивна въртяща се ролка той ще премахне лесно повърхностния слой от мъртви клетки на вашите ходила.

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ОСОБЕНО ТЕЗИ НЯКОЛКО ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

- Това изделие не е предназначено за употреба от лица, включително и деца, които имат намалени физически, сензорни или умствени способности, или от лица, които нямат опит или познания, освен ако те не използват изделието с помощта на друго лице, което е отговорно за тяхната безопасност, контролира ги или инструктира предварително за използването на изделието. Не трябва да се позволява на деца да си играят с това изделие.
- Не използвайте уреда по друг начин, освен по описания в това ръководство.
- Дръжте уреда далече от източници на топлина, като например печки, радиатори и др.
- Не оставяйте уреда изложен на пряка слънчева светлина.
- Никога не използвайте този уред в стая, където се използват аерозолни продукти (спрейове) или където се подава допълнителен кислород.
- Не използвайте уреда под одеяло или възглавница. Прекомерната топлина може да причини пожар, изгаряне или нараняване на потребителя.
- Не поставяйте дрехи или кърпи под или върху уреда.
- Никога не използвайте този уред в стая, където температурата е по-висока от 40°C.
- Ако уредът се съхранява в помещение, където температурата е ниска, то е препоръчително да се изчака няколко минути, преди той да бъде използван в по-топла среда. Всъщност, в резултат на кондензация могат да се появят водни капки, което да се отрази негативно на работата на уреда.
- Този уред е предназначен единствено за домашна употреба.
- Ако се тревожите за здравето си или ако преминавате през някакво медицинско лечение, консултирайте се с лекар, преди да използвате този уред.
- Ако почувствате никаква болка по време на използването на този уред, незабавно спрете използването му и се консултирайте с вашия лекар.
- Не използвайте този уред по-дълго от 30 минути общо за един сеанс. Трябва да се осигури почивка от поне един час между два сеанса.
- Никога не използвайте уреда върху част от тялото, която е подута, възпалена или има обрив.
- Забранено е използването на този уред без одобрението на лекар в следните случаи: ако сте бременни или кърмите, ако имате диабет, ако кожата ви има татуировки или бенки, ако имате рак на кожата, ако забележите необичайни обезцветяване на кожата, ако приемате лекарства или ако имате някакви проблемни по ходилата, като например гъбички по ноктите или много чувствителна кожа. И при най-малкото съмнение се консултирайте с вашия лекар, преди да използвате уреда «SATIN».

СЪСТАВНИ ЧАСТИ НА УРЕДА (вижте илюстрацията «A» в началото на листовката) :

1. Основно тяло (1)
2. Защитно капаче (2)
3. Абразивна въртяща се ролка (3)
4. Бутон за смяна на ролката (4)
5. Резервна абразивна ролка (5)
6. Бутон за пускане [0-1] (6)
7. Четка за почистване (7)
8. Отделение за батериите (8)

УКАЗАНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ (вижте илюстрация «B» в началото на листовката) :

Начин на употреба

За да получите най-добри резултати, натопете предварително ходилата си в топла вода за 15 минути, след това ги избършете и после използвайте уреда «SATIN». След като завършите процедурата ги изплакнете и хидратирайте с подхранващ крем.

1. Поставете батериите, като внимавате за правилното ориентиране на полюсите им в отделение за батериите. За да направите това, завъртете отделението за батериите наляво, както е показано със стрелката, и го издърпайте, за да го свалите от основното тяло на уреда. Вижте фигура (a). Направете обратното движение, за да затворите отново отделението. (b)
2. Издърпайте защитното капаче. (c)
3. Поставете лоста в положение за работа [1]. (d)
4. Хванете в ръка основното тяло и го поставете върху едно от ходилата си, като извършвате движения напред-назад върху изсъхналата и загрубяла кожа, за да премахнете горния слой от мъртви клетки. ВНИАМНИЕ! Не дръжте уреда на едно място, ами го движете върху по-голяма площ със загрубяла кожа, за да не нараните долния жив слой на кожата си. (e)
5. След използването поставете лоста в положение за спиране [0]. (f)
6. За да почистите уреда, използвайте четката за почистване, предоставена с уреда, или изплакнете уреда обилно с вода. (g)
7. Подсушете го правилно, преди да го приберете за съхранение, и поставете защитното капаче върху ролката. (h)

Сваляне и поставяне на ролката (вижте илюстрацията «A» в началото на листовката)

1. Издърпайте защитното капаче. (2)
2. Натиснете бутона, който позволява изваждане на абразивната ролка. (4)
3. Свалете изхабената ролка и я заменете с резервната ролка, която е доставена с уреда. Когато чуете «прещракване», това ще означава, че ролката е поставена правилно. (5)

Поддръжка и съхранение:

Поддръжка
- Изплакнете всички части с вода след употреба, без да използвате перилен препарат.
- Не използвайте почистващи препарати или разтворители.

Съхраняване
Съхранявайте уреда на хладно и сухо място, далеч от обсега на деца, след като сте го почистили и подсушили.

СЪВЕТИ ОТНОСНО ИЗХВЪРЛЯНЕТО НА ОТПАДЪЦИТЕ

- Опаковката е направена изцяло от материали, които не представляват опасност за околната среда и които могат да бъдат предадени в центъра за преработване на отпадъци във вашата община, за да бъдат използвани като вторични суровини. Можете да оставите кашона в контейнер за събиране на хартия. Опаковъчното фолио трябва да предадете в центъра за преработване и рециклиране на отпадъци във вашата община.
- След като престанете да използвате устройството, изхвърлете го по начин, който не вреди на околната среда и е в съответствие с изискванията на законодателството. Преди това извадете батерията и я поставете в контейнера за събиране, за да бъде рециклирана.

Внимание: Използваните батерии в никакъв случай не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

LANAFORM® гарантира, че този продукт не притежава материални и фабрични дефекти, считано от датата на закупуването му за период от две години, с изключение на уточненията по-долу.

Гаранцията LANAFORM® не покрива щетите, които са причинени от нормалното износване на продукта. Гаранцията на продукта LANAFORM® не покрива също и щетите, които са причинени от неправилното или неподходящото му използване, както и от всяка друга неправилна употреба, злополука, закрепване на неразрешени аксесоари, изменение, извършено върху продукта, или при всяко друго условие, независимо от неговото естество, което не може да се контролира от LANAFORM®.

LANAFORM® не носи отговорност за никаква допълнителна, последваща или специална щета.
Всяка друга имплицитна гаранция за годност на продукта се ограничава за период от две години, считано от датата на първоначалното му закупуване, с изискване за представяне на копие от документа, удостоверяващ продажбата.

След като получи Вашия уред, LANAFORM® ще го поправи или подмени, в зависимост от обстоятелствата, и ще Ви го върне. Гаранцията се прилага единствено посредством Сервизния център на LANAFORM®. Всяка дейност по поддръжката на този продукт, която е възложена на друго, различно от Сервизния център на LANAFORM®, лице, анулира настоящата гаранция.

SK

Prenosný prístroj SATIN na pedikúru poskytuje skutočnú starostlivosť o nohy a dáva vašim nohám prirodzenú jemnosť. Tento exfoliačný prístroj je ideálny na vyhladenie poškodenej, suchej a drsnej pokožky na nohách a pätách. Vďaka rotujúcemu brúsnemu valčeku sa mŕtva kože z nôh ľahko odstraňuje.

SKÔR, AKO ZAČNETE PRÍSTROJ POUŽÍVAŤ, SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY, NAJMÄ NASLEDUJÚCE ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

- Prístroj nie je určený na používanie osobami so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (vrátane detí) ani osobami s nedostatkom vedomostí alebo skúseností, ak na tieto osoby nedozerá osoba zodpovedná za ich bezpečie alebo ak im táto osoba vopred neoznámi pokyny týkajúce sa použitia tohto výrobku. Dohliadnite na to, aby sa deti nehrali s prístrojom.
- Tento prístroj používajte len podľa návodu uvedenom v tejto príručke.
- Prístroj chráňte pred zdrojmi tepla, ako sú rozohriate panvice, radiátory atď.
- Nevystavujte prístroj priamemu slnečnému žiareniu.
- Nepoužívajte tento prístroj v miestnosti, kde sa používajú aerosolové výrobky (spreje), ani v miestnostiach, do ktorých sa vpúšťa kyslík.
- Nepoužívajte tento prístroj pod dekou ani pod vankúšom. Nadmerné teplo môže spôsobiť požiar, zasiahnutie osoby elektrickým prúdom alebo zranenia.
- Nedávajte odevy ani iné látky pod ani na prístroj.
- Nikdy nepoužívajte tento prístroj v miestnosti, kde je teplota vyššia ako 40 °C.
- Ak sa prístroj skladuje v miestnosti, kde je teplota nízka, je vhodné počkať niekoľko minút pred tým, ako ho budete používať v teplejšom prostredí. Môžu sa pritom vytvoriť kvapky vody v dôsledku kondenzácie, čo môže ovplyvniť prevádzku vášho prístroja.
- Tento prístroj je určený len na domáce používanie.
- Ak máte obavy o svoje zdravie alebo ak potrebujete lekárske ošetrenie, pred použitím tohto prístroja sa poraďte s lekárom.
- Ak pri používaní tohto zariadenia cítite akúkoľvek bolesť, ihneď prestaňte zariadenie používať a poraďte sa s lekárom.
- Nepoužívajte tento výrobok celkovo dlhšie ako 30 minút. Medzi jednotlivými použitiami je potrebné počkať 30 minút prestávky.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte na časti tela, ktorá je opuchnutá alebo zanietená, prípadne je na nej vyrážka.
- V nasledujúcich prípadoch je zakázané používať tento prístroj bez toho, aby ste sa poradili s lekárom: ak ste tehotná alebo dojčíte, ak máte cukrovku, ak máte na pokožke tetovanie či materské znamienka, ak máte rakovinu kože, ak všimnete neobvyklého sfarbenia kože, ak užívate lieky, alebo ak máte akýkoľvek iný problém na nohách, ako napríklad hubové ochorenie na nechtoch alebo príliš citlivú pokožku. Ak máte jednoducho pochybnosti, poraďte sa so svojím lekárom predtým, ako začnete používať prístroj SATIN.

ZLOŽENIE PRÍSTROJA (pozrite si obrázok A na začiatku pokynov) :

1. Hlavná časť (1)
2. Ochranný kryt (2)
3. Rotujúci brúsny valček (3)
4. Tlačidlo na výmenu valčeka (4)
5. Náhradný brúsny valček (5)
6. Tlačidlo zapínania [0-1] (6)
7. Čistiaca kefka (7)
8. Priehradka na batérie (8)

RADY TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA (pozrite si obrázok B na začiatku pokynov) :

Návod na použitie

Na dosiahnutie najlepších výsledkov si pred použitím prístroja SATIN namočte nohy do kúpeľa s teplou vodou na 15 minút a potom ich vysušte. Po dokončení ošetrenia si nohy opláchnite a hydratujte výživným krémom.

1. Vložte batérie a dávajte pritom pozor na polaritu, ktorá je v priehradke označená na tento účel. Otočte priehradku na batérie do ľava v smere šípky a potiahnite ju, aby ste ju oddelili od hlavného telesa prístroja. Pozrite si obrázok (a). Pri zatvorení priehradky postupujte podľa krokov opačným smerom. (b)
2. Zložte ochranný kryt. (c)
3. Presuňte páku do polohy na používanie [1]. (d)

4. Zoberte hlavnú časť a aplikujte ju na svoje nohy vykonávaním pohybov sem a tam na zhrubnutej koži, aby ste odstránili odumretú kožu. POZOR: Nezostávajte na jednom mieste, vykonávajte skôr pohyby na veľkej ploche zhrubnutej kože, aby nedošlo k podráždeniu pokožky. (e)
5. Po použití vráťte páku do polohy zastavenia [0]. (f)
6. Pri čistení prístroja používajte čistiacu kefku, ktorá sa dodáva spolu s prístrojom a prístroj ponorte úplne do vody. (g)
7. Pred odložením prístroj riadne vysušte a na valček nasaďte späť ochranný kryt. (h)

Zloženie a nasadenie valčeka (pozrite si obrázok A na začiatku pokynov)

1. Zložte ochranný kryt. (2)
2. Stlačte tlačidlo, aby ste mohli vybrať brúsny valček. (4)
3. Vyberte použitý valček a vymeňte ho za náhradný valček, ktorý sa dodáva spolu s prístrojom. Valček bude riadne nasadený, keď začujete cvaknutie. (5)

Údržba a skladovanie:

Údržba
- Po každom použití vyčistite všetky časti vodou bez čistiaceho prostriedku.
- Nepoužívajte umývacie prostriedky ani rozpúšťadlá.

Odkladanie
Po vyčistení a osušení prístroj skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu detí.

RADY Z OBLASTI LIKVIDÁCIE ODPADU

- Obal pozostáva výlučne z materiálov bezpečných z hľadiska ochrany životného prostredia, ktoré sa môžu skladovať v triediacom stredisku vašej obce pre opätovné používanie ako sekundárne materiály. Kartón možno vyhodiť do príslušných kontajnerov na zber papiera. Ochranné baliace fólie treba previesť do triediaceho a recyklačného strediska vašej obce.
- Po skončení používania prístroj zlikvidujte v súlade s princípmi ochrany životného prostredia a v súlade s právnymi predpismi. Pred likvidáciou odstráňte batériu a umiestnite ju do príslušného kontajnera na zber použitých batérií, aby mohla byť recyklovaná.

Upozornenie: použité batérie nesmia byť v žiadnom prípade likvidované spoločne s bežným odpadom z domácnosti!

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť LANAFORM® sa zaručuje, že tento výrobok je bez akejkoľvek chyby materiálu či spracovania, a to od dátumu predaja po dobu dvoch rokov, s výnimkou nižšie uvedených prípadov.

Záruka spoločnosti LANAFORM® sa nevzťahuje na škody spôsobené bežným používaním tohto výrobku. Okrem iného sa záruka v rámci tohto výroku spoločnosti LANAFORM® nevzťahuje na škody spôsobené chybným nebo nevhodným používaním či akýmkoľvek chybným užívaním, nehodou, pripojením nedovolených doplnkov, zmenou realizovanou na výrobku či iným zásahom akejkoľvek povahy, na ktorý nemá spoločnosť LANAFORM® vplyv.

Spoločnosť LANAFORM® nebude zodpovedná za žiadny druh poškodenia príslušenstva (následný alebo špeciálny).
Všetky záruky týkajúce sa spôsobilosti výrobku sú obmedzené na obdobie dvoch rokov od prvej kúpi pod podmienkou, že pri reklamácii je treba predložiť doklad o kúpe tohto tovaru.

Po prijatí prístroja ho spoločnosť LANAFORM® opraví alebo vymení v závislosti od prípadu a následne vám ho vráti. Záručný servis poskytuje iba servisné stredisko spoločnosti LANAFORM®. V prípade, že akúkoľvek údržbu tohto prístroja zveríte inej osobe ako servisnému stredisku spoločnosti LANAFORM®, táto záruka stráca platnosť.

The photographs and other images of the product in this manual and on the packaging are as accurate as possible, but do not claim to be a perfect reproduction of the product.

Les photographies et autres représentations du produit dans le présent manuel et sur l'emballage se veulent les plus fidèles possibles mais peuvent ne pas assurer une similitude parfaite avec le produit.

De foto's en andere voorstellingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn zo accuraat mogelijk. De kans bestaat echter dat de gelijkenis met het product niet perfect is.

Die in diesem Benutzerhandbuch und auf der Verpackung enthaltenen Fotos und anderen Abbildungen des Produkts sind so wirklichkeitsgetreu wie möglich, es kann jedoch keine vollkommene Übereinstimmung mit dem tatsächlichen Produkt gewährleistet werden.

Фотографии и другие изображения продукта, использующиеся в данном пособии и на упаковке, максимально сходны с оригиналом, не гарантируя при этом абсолютное ему соответствие.

Zdjęcia i inne ilustracje produktu zawarte w niniejszym podręczniku oraz na opakowaniu są tak dokładne, jak to możliwe, ale nie można zapewnić ich całkowitej zgodności z produktem.

Namjera nam je da fotografije i drugi prikazi proizvoda u ovom korisničkom priručniku i na pakiranju budu što je moguće vjerniji mada oni ne mogu osigurati savršenu sličnost s proizvodom.

Fotografije in druge predstavitve izdelka v tem priročniku ter na embalaži so kar najtočnejše, vendar lahko ne zagotavljajo popolne podobnosti z izdelkom.

A termék jelen kézikönyvben és a csomagoláson szereplő fotói és más ábrázolásai a lehető leghívebben igyekeznek tükrözni a valóságot, de nem garantálják a termékkel való tökéletes hasonlóságot.

إن الصور والرسومات الأخرى للمنتج المبينة بهذا الدليل وعلى العبوة تمثل المنتج قدر المستطاع ولكنها قد لا توفر التشابه التام مع المنتج.

Fotografier och andra bilder på produkten i denna handbok och på emballaget är så verklighetstrogna som möjligt men det finns ingen garanti att likheten med produkten är perfekt.

Фотографиите и другите представяния на продукта в това ръководство и върху опаковката показват продукта възможно най-точно, но не може да се гарантира перфектна еднаквост с продукта.

Fotografie a iné prezentácie produktu v tomto návode a na obale sú pripravené tak, aby boli čo najpresnejšie, no nemožno zaručiť úplnú zhodu s produktom.